# 25. Diferenciação de materiais

As cadeiras de rodas são feitas de liga de alumínio (Al 5754, Al6082, Al6061, Al2017), aço (AISI303), titânio (ASTM B 337 - 83 GR.2), aço inoxidável, fibra de carbono, poliuretano, resinas epóxi, outros materiais compósitos.

As peças substituídas e o descarte de tais materiais devem estar em conformidade com as leis locais aplicáveis.

Para o descarte de cadeira de rodas, entre em contacto com seu fornecedor.

OFF CARR s.r.l. reserva-se o direito de fazer melhorias e / ou alterações aos seus produtos sem aviso prévio com respeito às caraterísticas do dispositivo, adequação e certificações, o contrato de garantia e a disponibilidade de peças de reposição de acordo com os termos da lei.

# MANUAL DE INSTRUÇÕES ALHENA – QUASAR – VENUS – EOS- EOS<sup>3</sup>



OFF CARR S.r.l. Via Dell'Artigianato II, 29 35010 Villa del Conte (PD) Itália Tel. +39 049 9325733 Fax +39 049 9325734 offcarr@offcarr.com - www.offcarr.com



# Índice

1. INTRODUÇÃO	6
1.1 DESCRIÇÃO ALHENA	6
1.2 CARATERÍSTICAS ALHENA	
1.3 DESCRIÇÃO QUASAR	
1.4 CARATERÍSTICAS QUASAR	
1.5 DESCRIÇÃO VENUS	10
1.6 CARATÉRÍSTICAS VENUS	
1.7 CARATERÍSTICAS VENUS ELITE	
1.8 DESCRIÇÃO EOS-EOS3	12
2. PREPARAÇÃO PARA O USO	
2.1 ABRIR/FECHAR A CADEIRA DE RODAS ALHENA	
2.2 ABRIR/FECHAR O ENCOSTO (QUASAR, VENUS E EOS)	14
2.3 REMOVER/COLOCAR AS RODAS TRASEIRAS	
2.4 VERIFICAÇÃO DA PRESSÃO DOS PNEUS	
2.5 POSICIONAMENTO DO PATIM	
2.6 VERIFICAÇÃO DOS TRAVÕES 2.7 VERIFICAÇÃO DOS ACESSÓRIOS	1 / 10
,	
3. CONFIGURAÇÃO ALHENA	
3.1 SELEÇÃO DA ALTURA DO ASSENTO TRASEIRO E DO CENTRO DE O	GRAVIDADE 19
3.2 DEFINIR A ALTURA DIANTEIRA DO ASSENTO	
3.3 DEFINIR A PERPENDICULARIDADE DA PLACA DE SUPORTE DA	
DIANTEIRA	
3.4 CONFIGURAÇÃO DOS PROTETORES DE ROUPA	21
3.5 CONFIGURAÇÃO E MANUTENÇÃO DOS TRAVÕES 3.6 AJUSTE DA TENSÃO DO ENCOSTO	21
3.6 AJUSTE DA TENSÃO DO ENCOSTO	22
3.7 AJUSTE DA ALTURA DO ENCOSTO	
3.8 PUNHOS DE CONDUÇÃO AJUSTÁVEIS EM ALTURA	23
3.9 AJUSTE DA DISTÂNCIA ENTRE PATIM E ASSENTO	
3.10 AJUSTE DO ÂNGULO DO PATIM	23
3.11 CONFIGURAÇÃO DO CAMBER DA RODA TRASEIRA	
4. CONFIGURAÇÃO QUASAR	
4.1 MUDAR O CENTRO DE GRAVIDADE	
4.2 CONFIGURAÇÃO DA INCLINAÇÃO DO ENCOSTO E POSIÇÃO DOS P	
DE ROUPA	25

# 24. Embalagem, envio e entrega

Todas as cadeiras de rodas da OFF CARR são distribuídas em embalagens de cartão fechadas de forma a estarem protegidas de choques e poeiras.

A embalagem inclui a cadeira de rodas configurada de acordo com o formulário de pedido, este manual de instruções e um kit de ferramentas.

A cadeira de rodas deve ser transportada em camiões que a protejam de agentes atmosféricos, conforme indicado na embalagem.

Aquando da receção, verifique a integridade da embalagem e, em caso de problemas, notifique na carta de porte.

Abra a embalagem, remova a cadeira e verifique se não está dobrada, arranhada ou danificada. Se detetar problemas, anote-os na carta de porte e notifique imediatamente a transportadora.

Depois das verificações, volte a colocar a cadeira na embalagem até ser usada, num local seco.

Não coloque objetos em cima da embalagem.

# 23. Termos de garantia

- 1) A cadeira de rodas tem garantia de 3 (três) anos a partir da data de entrega, que deve ser escrita no formulário de garantia. Este deve ser preenchido e enviado dentro de dez dias a partir da compra. Caso contrário, a garantia deixará de ser válida.
- 2) A etiqueta que mostra o número de série, o endereço do construtor e o sinal de CE nunca devem ser removidos, para a validade da garantia. Caso contrário, a garantia deixará de ser válida.
- 3) As peças sujeitas a desgaste normal não são cobertas pela garantia, a menos que o desgaste seja causado por defeito de fabrico.
- 4) A garantia não cobre o transporte.
- 5) Durante o período de garantia, a OFFCARR pode proceder, a seu critério, ao reparo ou substituição da peça defeituosa
- 6) A garantia não cobre danos causados por negligência, uso indevido, descuido ou manutenção incorreta realizada por pessoal não autorizado.
- 7) A OFF CARR não se responsabiliza por danos causados durante o transporte. A empresa transportadora é a única responsável; portanto, informe tanto a empresa transportadora como o revendedor de qualquer dano causado durante o transporte.
- 8) Esta garantia não cobre lesões ou outros danos eventualmente relacionados com o mau funcionamento das cadeiras de rodas.
- 9) Cada cadeira de rodas é vendida com este manual, juntamente com o formulário de garantia, que deve ser enviado dentro de dez dias depois da compra. Caso não o possua na altura da compra, deve solicitá-lo imediatamente ao nosso revendedor ou diretamente à OFFCARR.

4.3 CONFIGURAÇÃO E MANUTENÇÃO DOS TRAVÕES	26
4.4 SUBSTITUIÇÃO DOS RODÍZIOS DIANTEIROS	
4.5 AJUSTE DA TENSÃO DO ENCOSTO	
4.6 AJUSTE DA ALTURA DO ENCOSTO	27
4.7 PUNHOS DE CONDUÇÃO AJUSTÁVEIS EM ALTURA	28
4.8 AJUSTE DA DISTANCIA ENTRE PATIM E ASSENTO	29
4.9 CONFIGURAÇÃO DO CAMBER DA RODA TRASEIRA	
5. CONFIGURAÇÃO VENUS E VENUS ELITE	30
5.1 AJUSTE DA ALTURA DIANTEIRA E TRASEIRA DO ASSE	
5.1.1 Ajuste da altura dianteira do assento:	30
5.1.2 Ajuste da altura traseira do assento:	31
5.2 MUDAR O CENTRO DE EQUILÍBRIO	
5.3 AJUSTE DA TENSÃO DO AMORTECEDOR	
5.4 AJUSTE NA INCLINAÇÃO DO ASSENTO E PROTETORES	
5.4.1 Ajuste da inclinação do encosto	32
5.4.2 Ajuste dos protetores de roupa	33
5.5 CONFÍGURAÇÃO E MANUTENÇÃO DOS TRAVÕES 5.6 SUBSTITUIÇÃO DOS RODÍZIOS DIANTEIROS	33
5.6 SUBSTITUIÇÃO DOS RODÍZIOS DIANTEIROS	34
5.7 AJUSTE DA TENSÃO DO ENCOSTO	
5.8 AJUSTE DA ALTURA DO ENCOSTO	
5.9 AJUSTE DA DISTÂNCIA ENTRE PATIM E ASSENTO	
5.10 AJUSTE DO CAMBER DA RODA TRASEIRA	
6. CONFIGURAÇÃO EOS	
6.10 AJUSTES NO CENTRO DE GRAVIDADE	37
6.11 CONFIGURAÇÃO DA INCLINAÇÃO DO ENCOSTO E	E POSIÇÃO DOS
PROTETORES DE ROUPA	38
6.12 CONFIGURAÇÃO E MANUTENÇÃO DOS TRAVÕES	38
6.13 SUBSTITUIÇÃO DOS RODÍZIOS DIANTEIROS	39
6.14 AJUSTE DA TENSÃO DO ENCOSTO	40
6.15 AJUSTE DA ALTURA DO ENCOSTO	
6.16 PUNHOS DE CONDUÇÃO AJUSTÁVEIS EM ALTURA	
6.17 AJUSTE DA DISTÂNCIA ENTRE PATIM E ASSENTO	
6.18 CONFIGURAÇÃO DO CAMBER DA RODA TRASEIRA	
7. EOS <sup>3</sup> ARTICULADA: FECHAR E ABRIR	43
8. APOIOS DE BRAÇO	46
8.1 APOIO DE BRAÇO MODELO ELEVATÓRIO "SPORTS	" DESTACÁVEL
8.2 APOIO DE BRAÇO TIPO "L"	

9. DISPOSITIVO ANTI-VOLTEIO	48
9.1 USO DO DISPOSITIVO ANTI-VOLTEIO	_
9.2 AJUSTE DO DISPOSITIVO ANTI-VOLTEIO	
9.2.1 Ajuste através da rotação da placa de suporte	49 49
9.2.2 Ajuste do terminal	
10. DISPOSITIVO ANTI-VOLTEIO QUASAR	
10.1 USO DO DISPOSITIVO ANTI-VOLTEIO	
10.2 AJUSTE DO DISPOSITIVO ANTI-VOLTEIO	50 51
10.2.1 Ajuste diraves de placas de fixação 10.2.2 Ajuste do terminal	51
11. DISPOSITIVO ANTI-VOLTEIO VENUS/VENUS ELITE	. 51
11.1 USO DO DISPOSITIVO ANTI-VOLTEIO	-
11.2 AJUSTE DO DISPOSITIVO ANTI-VOLTEIO	
11.2.1 Ajuste através de placas de fixação	53
11.2.2 Ajuste do terminal	53
12. DISPOSITIVO ANTI-VOLTEIO EOS	53
12.1 USO DO DISPOSITIVO ANTI-VOLTEIO	
12.2 AJUSTE DO DISPOSITIVO ANTI-VOLTEIO	
12.2.1 Ajuste através de placas de fixação 12.2.2 Ajuste do terminal	54 55
13. PONTEIRA DE ACOMPANHANTE (APENAS CADEIRA ALHENA)	
`	
14. EIXO RECUADO EXTRA (APENAS CADEIRA ALHENA)	
15. BARRA DE ESTABILIZAÇÃO (APENAS CADEIRA ALHENA)	
16. MESA (APENAS CADEIRA ALHENA)	
17. PROTETORES DE RAIOS	
18. USO DA CADEIRA DE RODAS	60
19. PRINCIPAIS MEDIDAS A SEREM TOMADAS PARA LIMITAR OS RISCOS	
ASSOCIADOS AO USO INDEVIDO DA CADEIRA DE RODAS	
20. MANUTENÇÃO, INSPEÇÕES E CONTROLOS	
21. INSTRUÇÕES DE LIMPEZA	64
23. TERMOS DE GARANTIA	66
24. EMBALAGEM, ENVIO E ENTREGA	. 67
25. DIFERENCIAÇÃO DE MATERIAIS	. 68

# 22. Apoio técnico

Para qualquer problema, avaria ou quebra, por favor informe imediatamente o revendedor autorizado fornecendo as seguintes indicações:

- a) modelo
- b) número de série
- c) descrição da avaria
- d) qualquer referência ou número de pedido, se disponível, registrado no formulário de pedido. Todos os componentes da cadeira de rodas estão disponíveis como peça de reposição.

# 21. Instruções de limpeza



O procedimento de limpeza e desinfeção deve ser realizado por pessoal qualificado.



Use proteção ocular / facial apropriada e luvas de proteção durante o procedimento de limpeza e desinfeção.

Em caso de contaminação com sangue ou fluidos corporais, a cadeira de rodas deve ser limpa primeiro e depois desinfetada conforme indicações abaixo:

Nota: na maioria das vezes, é conveniente e mais eficaz remover o estofo do assento e do encosto da estrutura antes de proceder à limpeza e desinfeção da estrutura ou do estofo.

#### **ESTRUTURA**

- lave a cadeira de rodas com água morna e detergente neutro usando um pano húmido para remover a maior parte da sujidade;
- lave novamente a cadeira de rodas usando apenas água morna para remover os resíduos de detergente;
- seque a cadeira de rodas antes de continuar;
- inspecione visualmente a limpeza de todo o dispositivo;
- desinfete a cadeira de rodas usando álcool (70-90%);
- certifique-se de que está completamente seco antes de prosseguir com qualquer outra operação.

#### **ESTOFO**

#### Em caso de não haver mudança de utilizador durante a limpeza:

- lave, enxague, seque e desinfete o estofo usando o mesmo processo usado para a estrutura;
- certifique-se de que o estofo está completamente seco antes de voltar a colocá-lo na estrutura.

# Em caso de não haver mudança de utilizador depois da limpeza:

neste caso, sugere-se trocar os estofos do assento e do encosto por um novo conjunto.

**Nota:** durante a limpeza, a cadeira de rodas deve ser cuidadosamente inspecionada também quanto a danos, oxidação e defeitos de funcionamento. Se algum dano ou falha for encontrado, os componentes envolvidos devem ser removidos para manutenção, reparo ou substituição.



Todos os materiais residuais relacionados com este processo devem ser descartados em conformidade com a lei local específica aplicável.

Obrigado por escolher uma cadeira de rodas OFF CARR.

Desde 1982, a *OFF CARR* ouve e atende às necessidades dos seus clientes desenvolvendo soluções altamente inovadoras e tecnológicas, sempre com o objetivo de reduzir os problemas diários de mobilidade, com especial atenção ao estilo dos produtos e à melhoria da qualidade de vida dos seus clientes.

A OFF CARR possui um sistema certificado para gerenciamento de qualidade seguindo as normas UNI EN ISO 9001: 2008 e um sistema produtivo certificado seguindo as normas UNI EN ISO 13485: 2004. Essas certificações oferecem prestígio à empresa e confirmam a qualidade dos produtos, dando satisfação ao cliente.

Os produtos OFF CARR atendem às diretivas 93/42 / CEE, atualizados com a diretiva 2007/47 / CE.



Antes de usar ou fazer ajustes neste dispositivo, leia com atenção este manual de instruções.

Em caso de necessidade, contacte um revendedor autorizado.

Endereço do fabricante

# OFF CARR s.r.l.

Via dell'Artigianato II, 29 35010 Villa del Conte (Padova) Itália Tel. +39 049 9325733 Fax +39 049 9325734

E-mail: offcarr@offcarr.com http://www.offcarr.com

# 1. Introdução

As cadeiras de rodas ultraleves ALHENA (estrutura dobrável), QUASAR, VENUS e EOS (estrutura rígida) são dispositivos médicos não invasivos, projetados especificamente para reduzir e contrabalançar uma deficiência física.

Estas cadeiras de rodas são manualmente impulsionadas nas rodas traseiras, têm muitas configurações e uma ampla gama de acessórios que atendem a qualquer necessidade do cliente. Somente pessoal qualificado deve configurar os dispositivos.



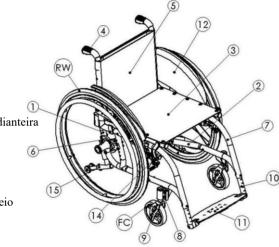
É estritamente proibido o uso da cadeira de rodas ou dos seus componentes para qualquer outra finalidade que não a indicada neste manual.

#### 1.1 Descrição ALHENA

- 1. Estrutura traseira
- 2. Cruzeta
- 3. Assento
- 4. Punho de condução
- 5. Encosto
- 6. Placa de ajuste
- 7. Estrutura dianteira
- 8. Encaixe da forquilha dianteira
- 9. Forquilha dianteira
- 10. Patim
- 11. Plataforma do patim
- 12. Protetores de roupa
- 14. Travão
- 15. Dispositivo anti-volteio

RW. Roda traseira

FC. Rodízio dianteiro



A ALHENA é uma cadeira de rodas de estrutura dobrável de titânio, com uma cruzeta de titânio. Outros detalhes são feitos de materiais compósitos, como fibra de carbono, alumínio ou ligas de aço. Estão disponíveis várias cores de estruturas e podem ser combinadas com vários acessórios e conjuntos de detalhes anodizados coloridos. O estofo do assento (3) e do encosto (5) são geralmente feitos de tecido de nylon preto. O encosto também pode ser feito de material respirável para aumentar o conforto do cliente. O estofo do encosto é facilmente removível para facilitar a limpeza e lavagem e é possível ajustar a sua firmeza através de tiras de velcro sob o estofo.

# 20. Manutenção, inspeções e controlos

#### Semanais:

- ✓ Verifique a eficiência da extração rápida dos eixos da roda traseira (ver 2.2) e, se necessário, lubrifique os pinos e casquilhos com algum lubrificante para garantir a extração e a reinserção correta das rodas.
- ✓ Verifique a tensão do estofo do encosto (ver 3.11) para que mantenha sempre a posição mais confortável.
- ✓ Verifique a pressão dos pneus (ver 2.3). Cada pneu mostra nas bandas laterais a pressão máxima para a qual foi projetado. Um pneu furado afeta a eficiência dos travões e a agilidade da cadeira de rodas.

#### Quinzenais:

- ✓ Verifique o aperto dos parafusos da placa de suporte da roda traseira.
- ✓ Verifique o aperto dos parafusos de suporte da forquilha dianteira.
- ✓ Verifique o desgaste das rodas dianteiras.
- ✓ Verifique a eficiência dos rolamentos nas rodas traseiras e dianteiras e nas placas de suporte da forquilha dianteira.
- ✓ Verifique a eficácia dos travões.
- ✓ Lubrifique peças móveis, como eixos de extração rápida e rolamentos. Sugere-se o uso de óleo de silicone, que é eficiente e não suja.

Recomenda-se consultar apenas pessoal autorizado e qualificado para realizar programas de manutenção, ajustes e substituição de componentes na cadeira de rodas.

# 19. Principais medidas a serem tomadas para limitar os riscos associados ao uso indevido da cadeira de rodas

Tenha cuidado para não agarrar os tubos da cruzeta com os dedos durante as operações de abertura / dobragem, para evitar ficar preso entre a estrutura e a cruzeta.

Não use os travões para diminuir a velocidade da cadeira de rodas. Estes foram projetados apenas para estacionar.

Os apoios de braço não foram projetados para levantar a cadeira de rodas.

Nunca use as rodas anti-volteio como rodas de trânsito.

Sugere-se verificar a montagem adequada e a eficiência do eixo de extração rápida antes de usar a cadeira de rodas e sempre após realizar a extração e montagem das rodas traseiras na estrutura.

Os travões e os protetores de roupa nem sempre têm uma folga maior que 2,5 cm das rodas. Tenha cuidado para não colocar acidentalmente os dedos entre a roda e os protetores de roupa ou travões para evitar ferimentos.

Para manter a cadeira de rodas eficiente e manter os seus requisitos de segurança, recomenda-se que execute manutenções regularmente.

Manutenção ineficaz e uso inadequado do dispositivo podem causar danos ou ferimentos ao utilizador ou acompanhante.

⚠ Em caso de transporte de avião, recomenda-se reduzir a pressão dos pneus.

A cadeira de rodas não é adequada para uso em câmaras hiperbáricas.

Contacte o revendedor ou o fabricante para mais informações sobre pontos de ligação e dispositivos para proteger a cadeira de rodas durante o transporte de carro.

A pressão dos pneus Schwalbe Marathon Plus deve ser sempre mantida entre um mínimo de 7 bars e um máximo de 9 bars para evitar danos nos pneus.

Antes de entrar ou sair da cadeira de rodas, lembre-se sempre de travar a cadeira.

Um compartimento confortável com fecho pode ser adicionado na parte inferior do encosto e outro pode ser colocado frontalmente sob o assento. O encosto é ajustável em altura, regulando os parafusos de fixação da estrutura.

As rodas traseiras (RW) estão equipadas com o eixo de extração rápida. O suporte da roda traseira (6) permite um ajuste mais fácil da posição da roda traseira e permite uma configuração mais confortável para o utilizador. A pedido, para necessidades especiais, a cadeira de rodas pode ser equipada com um eixo recuado extra para maior segurança.

As forquilhas dianteiras (9) possuem ângulos ajustáveis e podem suportar vários diâmetros de roda (FC) em várias alturas, para melhor atender às necessidades de configuração e agilidade do utilizador.

A estrutura frontal (7) está disponível com patins fixos ou removíveis. Considerando possíveis restrições de configuração, os patins (11) podem ser simples ou duplos e ajustáveis em altura e ângulo.

A cadeira de rodas é fornecida com protetores de roupa laterais de fibra de carbono (12) ou com protetores de roupa laterais de alumínio ou de polímero compósito, conforme escolhido no formulário de pedido.

A cadeira de rodas também pode ser configurada com apoios de braço de 22 cm reguláveis em altura (a partir do assento), apoios de braço inclináveis em "L" ou desmontáveis, reguláveis entre 22 e 28 cm de altura.

Os travões (14) estão disponíveis no modelo padrão ou tipo tesoura e são ajustáveis para contrabalançar diferentes tamanhos ou configurações de rodas.

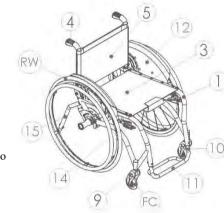
A ampla e completa gama de acessórios disponíveis permite uma personalização completa da ALHENA, tanto esteticamente como funcionalmente.

#### 1.2 Caraterísticas ALHENA

- Estrutura dobrável de titânio
- Cruzeta dupla de titânio
- Estrutura dianteira com dois ângulos
- Múltiplas posições para rodas traseiras
- Forquilha dianteira ajustável
- Protetores de roupa de fibra de carbono
- Apoios de braço dobráveis e destacáveis (se selecionado na configuração)
- Patins de acordo com escolha na configuração
- Carga máxima de 115 Kg
- O formulário de pedido permite diferentes configurações e várias combinações de acessórios.

#### 1.3 Descrição QUASAR

- 1. Estrutura
- 3. Assento
- 4. Punho de condução
- 5. Encosto
- 9. Forquilha dianteira
- 10. Patim
- 11. Plataforma do patim
- 12. Protetores de roupa
- 14. Travão
- 15. Dispositivo anti-volteio
- RW. Roda traseira
- FC. Rodízio dianteiro



A QUASAR é uma cadeira de rodas de estrutura rígida em titânio. Outros componentes são feitos de titânio, alumínio ou ligas de aço, fibra de carbono e outros materiais compósitos. Estão disponíveis várias cores de estruturas e podem ser combinadas com vários acessórios e conjuntos de detalhes anodizados coloridos. O estofo do assento (3) e do encosto (5) são geralmente feitos de tecido de nylon preto. O encosto também pode ser feito de material respirável para aumentar o conforto do cliente.

Um compartimento confortável com fecho pode ser adicionado na parte inferior do encosto e outro pode ser colocado frontalmente sob o assento.

Há dois modelos QUASAR disponíveis:

- 2.3), e os travões (ver secção 2.6), a facilidade de operação nos movimentos da estrutura e adicione lubrificante, se necessário. Verifique o funcionamento de peças removíveis.
- Limpe periodicamente a cadeira de rodas com um pano húmido e evite a imersão parcial. Manter a cadeira de rodas limpa aumenta a sua eficiência.
- A cadeira de rodas em configuração específica pode incluir entre as suas partes alguns componentes de metal cromado. Se tem alergia ao crómio, não utilize o dispositivo e informe o produtor das substituições necessárias, se ainda não estiverem especificadas no formulário de encomenda. Por favor, avise a empresa se desenvolver alergias ou outros problemas semelhantes devido ao contacto com materiais que compõem a cadeira de rodas.
- O tecido usado para o estofo da cadeira de rodas não é impermeável. Se necessário, pode ser lavado com água a baixa temperatura. Em qualquer caso, evite molhar ou submergir qualquer outra parte da cadeira de rodas.
- Seguindo as instruções dos parágrafos 2.1 e 2.2 deste manual, não há perigo comprovado de causar ferimentos em pessoas durante as operações de abertura e dobramento.



A pressão dos pneus Schwalbe Marathon Plus deve ser sempre mantida entre um mínimo de 7 bars e um máximo de 9 bars para evitar danos nos pneus.



Mantenha a cadeira de rodas afastada de fontes de calor diretas, pois nem todos os estofos do formulário de pedido são à prova de fogo.

#### 18. Uso da cadeira de rodas



Para se deslocar com segurança e utilizar eficazmente a cadeira de rodas, recomenda-se consultar sempre pessoal qualificado.

Eis algumas sugestões e recomendações para o uso adequado da cadeira de rodas, também destinadas a manter os recursos de segurança no tempo e duração:

- Os travões têm apenas uma finalidade de estacionamento e nunca devem ser usados para desacelerar a cadeira de rodas em movimento.
- Para garantir a eficiência dos travões, mantenha os pneus adequadamente cheios e verifique a cada 3 meses o desgaste do pino serrilhado (ver 2.4 e 2.6).
- Os apoios de braço não foram projetados para levantar a cadeira de rodas
- As rodas anti-volteio n\u00e3o devem ser usadas em nenhuma circunst\u00e1ncia como rodas de tr\u00e1nsito.
- Evite inclinar-se demasiado para a frente; a cadeira pode desequilibrar-se e virar.
- Peça ajuda de um acompanhante em inclinações superiores a 6°. Esse limite é aproximado e depende da configuração específica, principalmente da configuração de equilíbrio, e está relacionado com o utilizador. A configuração também permite extremos de equilíbrio e, portanto, um risco proporcional de capotamento. A roda anti-volteio pode ser montada a pedido para aumentar a segurança da cadeira de rodas durante o uso (ver cap. 4).
- A cadeira apenas deve ser usada para transportar pessoas e não objetos em geral.
- Evite movimentar a cadeira de rodas sem a supervisão de um acompanhante.
- Evite o contacto prolongado entre a cadeira de rodas e a água. Pode causar oxidação indesejada de algumas peças de metal e deterioração dos recursos de segurança dos materiais envolvidos.
- Evite o contacto com a água do mar e a areia e, nestes casos, proceda a uma limpeza imediata e precisa.
- Faça uma verificação geral da cadeira pelo menos a cada três meses, em particular verificando a pressão dos pneus (ver. 2.4), a eficiência dos eixos de extração rápida (ver

QUASAR fixa com centro de gravidade não ajustável;

**QUASAR ajustável**, mais fácil de usar, permitindo escolher o centro de gravidade mais adequado.

O encosto (5) é de inclinação ajustável graças à estrutura especial dos protetores de roupa (12) e pode ser rebatido para reduzir o tamanho da cadeira de rodas durante as operações de transporte. O estofo do encosto é facilmente removível para facilitar a limpeza e lavagem e é possível ajustar a sua firmeza através de tiras de velcro sob o estofo.

O patim (10) é único e ajustável em altura. A plataforma do patim (11) geralmente é aberta mas pode ser tapada por uma placa de fibra de carbono. Configurações especiais requerem patins separados.

As rodas traseiras (RW) estão equipadas com o eixo de extração rápida. As forquilhas dianteiras (9) podem suportar vários diâmetros de roda (FC) a várias alturas.

A cadeira de rodas é fornecida com protetores de roupa laterais de fibra de carbono (12) ou com protetores de roupa laterais de alumínio ou de polímero compósito, conforme escolhido no formulário de pedido.

Os travões (14) estão disponíveis no modelo padrão ou tipo tesoura e são ajustáveis para contrabalançar diferentes tamanhos ou configurações de rodas.

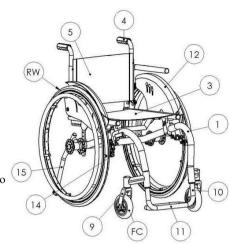
A ampla e completa gama de acessórios disponíveis permite uma personalização completa da QUASAR tanto esteticamente como funcionalmente.

#### 1.4 Caraterísticas QUASAR

- Estrutura rígida de titânio
- Modelos: Ângulo Fixo
   Ângulo Ajustável
- Protetores de roupa de carbono
- Patim único de titânio (aberto ou fechado conforme formulário de pedido)
- Encosto dobrável
- Carga máxima: 120 Kg
- O formulário de pedido permite diferentes configurações e várias combinações de acessórios.

#### 1.5 Descrição VENUS

- 1. Estrutura
- 3. Assento
- 4. Punho de condução
- 5. Encosto
- 9. Forquilha dianteira
- 10. Patim
- 11. Plataforma do patim
- 12. Protetores de roupa
- 13. Apoio de braço
- 14. Travão
- 15. Dispositivo anti-volteio
- RW. Roda traseira
- FC. Rodízio dianteiro



A VENUS é uma cadeira de rodas de estrutura rígida em titânio. Outros componentes são feitos de materiais compósitos, como fibra de carbono, titânio, alumínio ou ligas de aço. Estão disponíveis várias cores de estruturas e podem ser combinadas com vários acessórios e conjuntos de detalhes anodizados coloridos. O estofo do assento (3) e do encosto (5) são geralmente feitos de tecido de nylon preto. O encosto também pode ser feito de material respirável para aumentar o conforto do cliente.

Um compartimento confortável com fecho pode ser adicionado na parte inferior do encosto e outro pode ser colocado frontalmente sob o assento.

A VENUS é uma cadeira muito versátil, disponível com uma ampla gama de configurações antes e depois da venda. Pode vir também com dois amortecedores sob o assento para mais conforto.

O encosto (5) é de inclinação ajustável graças à estrutura especial dos protetores de roupa (12) e pode ser rebatido para reduzir o tamanho da cadeira durante as operações de transporte. O estofo do encosto é facilmente removível para facilitar a limpeza e lavagem e é possível ajustar a sua firmeza através de tiras de velcro sob o estofo.

O patim fixo (10) é único e de altura ajustável, considerando possíveis restrições de configuração. A plataforma do patim (11) geralmente é aberta mas pode ser tapada por uma placa de fibra de carbono. Configurações especiais requerem patins separados.

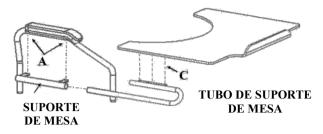
As rodas traseiras (RW) estão equipadas com o eixo de extração rápida. As forquilhas dianteiras (9) podem suportar vários diâmetros de roda (FC) a várias alturas.

#### 17. Protetores de Raios

Protetores de raios nas rodas traseiras impedem que o utilizador coloque acidentalmente as mãos ou os dedos entre os raios das rodas.

Também são usados para fins estéticos: geralmente têm desenhos e são extremamente coloridos (são usados principalmente para cadeiras de rodas de crianças).

Podem ser presos aos raios com tiras de velcro ou clipes (dependendo do modelo).



Mesa de plástico ou almofadada com suporte duplo

NOTA: Os suportes duplos para mesas de plástico ou almofadadas têm diâmetros de 18 mm enquanto os suportes para mesas de policarbonato têm diâmetros de 14 mm. Os suportes centrais únicos têm diâmetros de 18 mm para todos os modelos de mesas.

O assento da VENUS é de ângulo ajustável em altura e o seu centro de equilíbrio pode ser configurado para ficar o mais confortável possível para o utilizador.

A cadeira de rodas é fornecida com protetores de roupa laterais de fibra de carbono (12) ou com protetores de roupa laterais de alumínio ou de polímero compósito, conforme escolhido no formulário de pedido.

Os travões (14) estão disponíveis no modelo padrão ou tipo tesoura e são ajustáveis para contrabalançar diferentes tamanhos ou configurações de rodas.

A ampla e completa gama de acessórios disponíveis permite uma personalização completa da VENUS tanto esteticamente como funcionalmente.

A VENUS está também disponível na versão ELITE, ainda mais leve e mais elegante.

#### 1.6 Caraterísticas VENUS

- Estrutura rígida de titânio
- Estrutura de assento e encosto de alumínio
- Altura dianteira e traseira ajustável do assento
- Centro de equilíbrio ajustável
- Encosto dobrável
- Protetores de roupa de fibra de carbono
- Patim único (aberto ou fechado conforme formulário de pedido)
- Carga máxima: 120 Kg
- O formulário de pedido permite diferentes configurações e várias combinações de acessórios.

#### 1.7 Caraterísticas VENUS ELITE

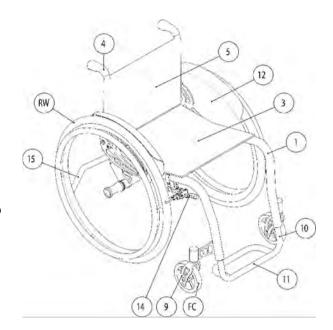
- Estrutura rígida de titânio
- Estrutura com profundidade personalizada
- Estrutura de assento e encosto de alumínio
- Altura dianteira e traseira ajustável do assento
- Centro de equilíbrio ajustável
- Encosto dobrável
- Protetores de roupa de fibra de carbono
- Patim único de titânio (aberto ou fechado conforme formulário de pedido)
- Carga máxima: 120 Kg
- O formulário de pedido permite diferentes configurações e várias combinações de acessórios.

# 1.8 Descrição EOS-EOS<sup>3</sup>

- 1. ESTRUTURA
- 3. ASSENTO
- 4. PUNHO DE CONDUÇÃO
- 5. ENCOSTO
- 9. FORQUILHA DIANTEIRA
- 10. PATIM
- 11. PLATAFORMA DO PATIM
- 12. PROTETORES DE ROUPA
- 14. TRAVÃO
- 15. DISPOSITIVO ANTI-VOLTEIO

RW. RODA TRASEIRA

FC. RODÍZIO DIANTEIRO



A EOS é uma cadeira de rodas de estrutura rígida em titânio. Outros detalhes são feitos de titânio, alumínio ou ligas de aço, fibra de carbono e outros materiais compósitos. Estão disponíveis várias cores de estruturas e podem ser combinadas com vários acessórios e conjuntos de detalhes anodizados coloridos. O estofo do assento (3) e do encosto (5) são geralmente feitos de tecido de nylon preto. O encosto também pode ser feito de material respirável para aumentar o conforto do cliente.

Um compartimento confortável com fecho pode ser adicionado na parte inferior do encosto e outro pode ser colocado frontalmente sob o assento.

O encosto (5) é de inclinação ajustável graças à estrutura especial dos protetores de roupa (12) e pode ser rebatido para reduzir o tamanho da cadeira durante as operações de transporte. O estofo do encosto é facilmente removível para facilitar a limpeza e lavagem e é possível ajustar a sua firmeza através de tiras de velcro sob o estofo.

O patim fixo (10) é único e de altura ajustável, considerando possíveis restrições de configuração. A plataforma do patim (11) geralmente é aberta mas pode ser tapada por uma placa de fibra de carbono. Configurações especiais requerem patins separados.

#### Suportes de mesa

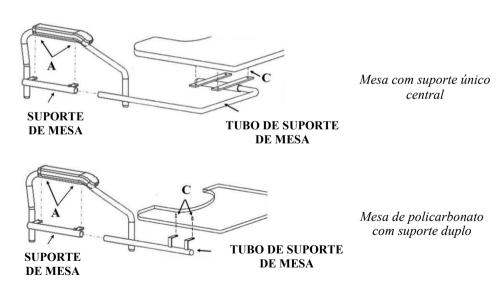


- L120 para apoios de cotovelos padrão 23 cm comprimento
- o L130 para apoios de cotovelos retos 26 cm comprimento
- o L170 para apoios de cotovelos padrão 30 cm comprimento

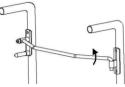
Para cada modelo de mesa existem dois suportes centrais únicos e duplos.

Para equipar uma cadeira de rodas com uma mesa

- Desaperte e retire os parafusos "A" que prendem os apoios de cotovelo ao apoio de braço;
- Monte o suporte da mesa prestando atenção à sua direção (direita ou esquerda) e prenda-o usando 2 parafusos novos 5 mm mais compridos do que os removidos;
- Coloque os tubos de suporte da mesa no lugar e prenda-os à profundidade desejada com o parafuso "B";
- Prenda os suportes à mesa com os parafusos "C".



# 15. Barra de estabilização (apenas cadeira de rodas ALHENA)



A barra de estabilização é um dispositivo adicionado ao encosto para manter a estrutura traseira estável quando o encosto é muito alto, quando a cadeira de rodas é muito larga ou quando a configuração o exige por razões de segurança ou por escolha do utilizador.

NOTA: A OFFCARR reserva sempre o direito de verificar a compatibilidade técnica da barra de estabilização com outras caraterísticas da configuração da cadeira de rodas.

A barra estabilizadora é sempre dobrável para permitir dobrar a cadeira para transporte.

# 16. Mesa (apenas cadeira ALHENA)

Se as cadeiras de rodas estiverem equipadas com apoios de braço, também é possível selecionar uma tabela no formulário de pedido

Nota: As mesas não podem ser presas a apoios de braço modelo "L".

As mesas, todas ocas estão disponíveis em diferentes materiais e tamanhos:

Mesa de plástico (cinza): Tamanho único-60 cm largura

Mesa almofadada: Tamanho S (pequeno) -50 cm largura

Tamanho M (médio) -60 cm largura

Tamanho L (grande) -70 cm largura

Mesa de policarbonato transparente: Tamanho S (pequeno) -50 cm largura

Tamanho M (médio) -60 cm largura

Tamanho L (grande) -70 cm largura



Há vários modelos de ligação entre a mesa e o apoio de braço, dependendo da mesa, do modelo de apoio de braço e do apoio de cotovelo. Portanto, no caso de substituição, é fundamental especificar o número de série da cadeira de rodas e os modelos de apoio de braço, apoio de cotovelo e mesa.

As rodas traseiras (RW) estão equipadas com o eixo de extração rápida.

Há dois modelos EOS disponíveis:

EOS de eixo fixo com centro de gravidade não ajustável;

EOS de eixo ajustável, mais fácil de usar, permitindo escolher o centro de gravidade mais adequado.

As forquilhas dianteiras (9) têm ângulos ajustáveis e podem suportar vários diâmetros de roda (FC) a várias alturas, para melhor responderem à configuração e necessidades do utilizador.

A cadeira de rodas é fornecida com protetores de roupa laterais de fibra de carbono (12) ou com protetores de roupa laterais de alumínio ou de polímero compósito, conforme escolhido no formulário de pedido.

Os travões (14) estão disponíveis no modelo padrão ou tipo tesoura e são ajustáveis para contrabalançar diferentes tamanhos ou configurações de rodas.

A ampla e completa gama de acessórios disponíveis permite uma personalização completa da EOS tanto esteticamente como funcionalmente.

#### 1.9 Caraterísticas EOS

- Estrutura rígida de titânio
- Modelos:
  - Ângulo Fixo
  - Ângulo Ajustável
- Protetores de roupa de fibra de carbono
- Patim único de titânio (aberto ou fechado conforme formulário de pedido)
- Carga máxima de 120 Kg
- O formulário de pedido permite diferentes configurações e várias combinações de acessórios.

# 2. Preparação para o uso



A preparação para o uso destes dispositivos deve ser realizada por pessoal qualificado para avaliar a adequação do produto e fornecer as instruções corretas ao utilizador.

#### 2.1 Abrir/fechar a cadeira de rodas ALHENA

#### **ABRIR**

 Aplique pressão com a palma da mão sobre os lados do assento (conforme mostrado no desenho) até que o assento esteja perfeitamente alinhado com a estrutura.



Tenha cuidado para não agarrar os tubos da cruzeta com os dedos, para evitar ficar preso entre a estrutura e a cruzeta.



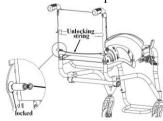
#### **FECHAR**

- Se o patim não for automático, vire-o primeiro para cima para conseguir fechar a estrutura da cadeira de rodas;
- Puxe o tecido do assento para cima com as duas mãos, como mostra a figura.



#### 2.2 Abrir/fechar o encosto (Quasar, Venus e EOS)

A cadeira de rodas é enviada com as rodas traseiras de lado e com o encosto totalmente inclinado para baixo.

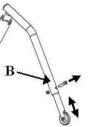


#### **ABRIR**

Puxe o fio para destravar o encosto e puxe o encosto para cima até que as travas traseiras se encaixem nos seus lugares de travamento.

#### 12.2.2 Ajuste de terminal

- Retire o parafuso "B";
- Mova o terminal telescópico até que a roda pequena esteja na posição correta;
- Insira o parafuso "B" e aperte-o bem.



# 13. Ponteira de acompanhante (apenas cadeira ALHENA)



Na cadeira de rodas ALHENA é possível montar ponteiras de acompanhante. Pode ser necessária a ajuda de um acompanhante para subir e descer degraus ou durante a deslocação em gravilha.

Na cadeira de rodas ALHENA as ponteiras são presas à estrutura através de buracos na sua estrutura localizados perto da placa de suporte da roda traseira.

**NOTA**: a ponteira de acompanhante não pode ser montada no mesmo lado do quadro que o dispositivo anti-volteio.

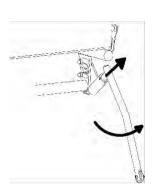
# 14. Eixo recuado extra (apenas cadeira ALHENA)

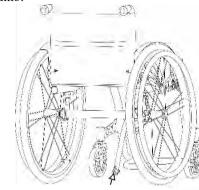


As placas de suporte da roda traseira padrão podem ser substituídas por eixos recuados extra especiais que aumentam a estabilidade da cadeira de rodas e atendem a alguns requisitos especiais.

A posição traseira do eixo recuado extra desloca o centro de equilíbrio para uma posição muito segura. Esta configuração especial torna a cadeira de rodas mais estável, mas menos ágil e é necessário mais esforço para empurrá-la.

Para ativar o dispositivo anti-volteio é necessário desbloqueá-lo puxando-o para cima e depois rodando-o até alcançar a posição de trabalho.





DISPOSITIVO ANTI-VOLTEI EM FUNCIONAMENTO

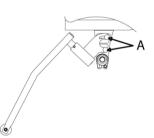
No caso de um dispositivo anti-volteio duplo (direito e esquerdo), preste atenção à sequência correta de ativação.

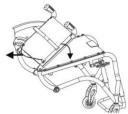
#### 12.2 Ajuste do dispositivo anti-volteio

A posição do anti-volteio é definida durante a montagem. No entanto, é possível alterar a distância do solo, se necessário.

#### 12.2.1 Ajuste através de placas de fixação

- Desaperte sem remover os parafusos "A";
- Rode o suporte do anti-volteio até atingir a distância desejada entre a pequena roda e o chão;
- Aperte bem os parafusos "A".





#### **FECHAR**

Puxe o fio para destravar o encosto e empurre o encosto para baixo até que as travas traseiras se encaixem nos seus lugares de travamento.

#### 2.3 Remover/Colocar as rodas traseiras

Normalmente, as cadeiras de rodas ALHENA são enviadas com as rodas traseiras já montadas, enquanto os modelos QUASAR, VENUS e EOS são enviados com as rodas traseiras de lado. É possível montar ou remover as rodas da seguinte maneira:

- Certifique-se de que a cadeira está destravada;
- insira o eixo no cubo da roda, mantendo pressionado o botão;
- mantendo o botão do eixo pressionado, insira-o no casquilho da estrutura da cadeira de rodas;
- solte o botão;
- verifique a eficiência do engate, tentando retirar a roda sem pressionar o botão e certificando-se de que não sai.



Sugere-se verificar a montagem adequada e a eficiência do eixo de extração rápida antes de usar a cadeira de rodas e sempre após realizar a remoção e montagem das rodas traseiras na estrutura.

Teste o correto funcionamento do eixo de extração rápida e montagem adequada das rodas traseiras:



- Certifique-se de que a cadeira está destravada;
- Mantendo o botão do eixo premido, retire a roda do cubo;
- Ainda com o botão premido, insira-o no cubo na estrutura da cadeira de rodas;
- verifique a eficiência do engate, tentando retirar a roda sem pressionar o botão e certificando-se de que não sai.



Por razões de segurança, é importante repetir este teste sempre que, por razões de transporte ou manutenção, as rodas traseiras são removidas e montadas na estrutura.

### 2.4 Verificação da pressão dos pneus

Uma verificação periódica da pressão dos pneus pode ajudar a manter a cadeira de rodas mais eficiente e mais confortável.

Verifique a pressão dos pneus de acordo com o valor marcado nos pneus.

Normalmente 7.5 BAR é o valor correto para pneus traseiros de alta pressão, e 2.5 BAR é a pressão máxima para rodas dianteiras não sólidas. Os valores acima são aproximados, pois o valor específico está sempre disponível em todos os pneus.



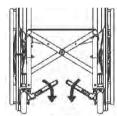
A pressão dos pneus Schwalbe Marathon Plus deve ser sempre mantida entre um mínimo de 7 bars e um máximo de 9 bars para evitar danos nos pneus.

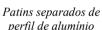
#### 2.5 Posicionamento do patim

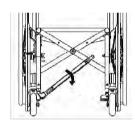
A cadeira de rodas ALHENA pode ser configurada, dependendo do modelo, com patins destacáveis ou não destacáveis. De acordo com os limites da configuração, o patim pode ser único (levantando automaticamente ao fechar a cadeira de rodas) ou único e duplo, levantado manualmente.

Depois de aberta a cadeira de rodas, posicione o patim girando-o para baixo, pronta a usar.

Se o patim for único, preste atenção ao encaixar corretamente o pino de ligação no conector correspondente na estrutura.







Patim único de perfil de alumínio

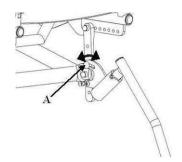
O patim automático, ao abrir a cadeira de rodas, é colocado automaticamente e, na ausência de peso, fica ligeiramente inclinado de um lado. Isso é absolutamente normal para permitir o fechamento automático. Com um peso ligeiro, ele imediatamente assume a posição correta.

No caso de uma armação com patins destacáveis, estes são embalados separadamente. Para inserir o patim:

- Abra a cadeira de rodas;
- Insira os patins na sua localização e rode-os começando a um ângulo de 90º da estrutura (como mostra a figura) e rode-o para dentro até que o mecanismo o prenda.

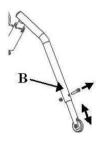
#### 11.2.1 Ajuste através de placas de fixação

- Desaperte sem remover os parafusos "A";
- Rode o suporte do anti-volteio até atingir a distância desejada entre a pequena roda e o chão;
- Aperte bem os parafusos "A".



#### 11.2.2 Ajuste de terminal

- Retire o parafuso "B";
- Mova o terminal telescópico até que a roda pequena esteja na posição correta;
- Insira o parafuso "B" e aperte-o bem.



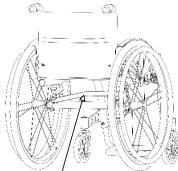
# 12. Dispositivo anti-volteio EOS

A cadeira de rodas EOS pode ser equipada com dispositivo anti-volteio esquerdo e/ou direito.

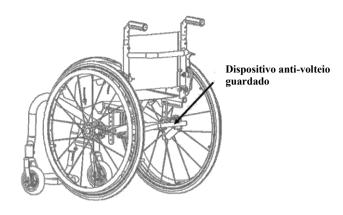
Nunca use as rodas anti-volteio como rodas de trânsito.

# 12.1 Uso do dispositivo anti-volteio

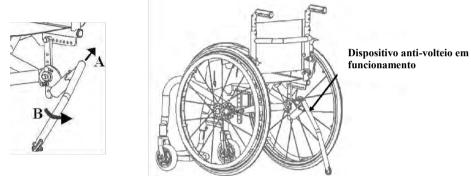
Quando não está em uso, a roda anti-volteio fica posicionada horizontalmente sob a estrutura:



DISPOSITIVO ANTI-VOLTEIO GUARDADO



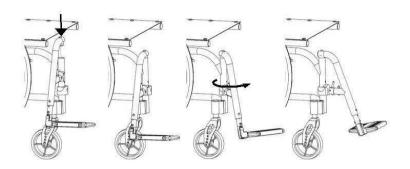
Para ativar o dispositivo anti-volteio é necessário desbloqueá-lo puxando-o para cima e depois rodando-o até alcançar a posição de trabalho.



No caso de um dispositivo anti-volteio duplo (direito e esquerdo), preste atenção à sequência.

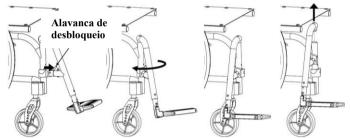
# 11.2 Ajuste do dispositivo anti-volteio

A posição do anti-volteio é definida durante a montagem. No entanto, é possível alterar a distância do solo, se necessário.



#### Para extrair o patim:

- Pressione a alavanca de desloqueio e gire o patim para fora;
- Remova o patim do pino da dobradiça puxando-o para cima.



Nota: Se necessário, você pode virar o patim para o interior da cadeira de rodas.

# 2.6 Verificação dos travões

Para verificar o funcionamento correto e a eficiência dos travões, faça o seguinte:

- Acione o travão (Fig. P, S, U);
- Verifique se as rodas estão bloqueadas.

Os travões incluídos, exceto os travões de tambor opcionais, devem ser usados apenas para estacionar e nunca para diminuir a velocidade da cadeira durante o movimento.



do travão de empurrar

Posição "OFF"

do travão de puxar

Fig. R

Fig. P

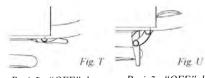
Posição "ON"

do travão de empurrar Fig. S

Posição "ON" do travão de puxar

52

Para garantir a eficiência dos travões, é necessário manter a pressão adequada dos pneus e verificar frequentemente o desgaste dos elementos de fixação.



Posição "OFF" do travão em tesoura

Posição "OFF" do travão em tesoura

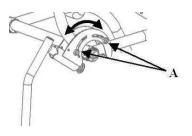
#### 2.7 Verificação dos acessórios

Quaisquer acessórios necessários ao configurar a cadeira de rodas podem ser enviados separadamente, para que sejam devidamente montados antes de usar a cadeira de rodas.

A posição do anti-volteio é definida durante a montagem. No entanto, é possível alterar a distância do solo, se necessário.

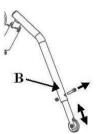
#### 10.2.1 Ajuste através de placas de fixação

- Desaperte sem remover os parafusos "A";
- Rode o suporte do anti-volteio até atingir a distância desejada entre a pequena roda e o chão;
- Aperte bem os parafusos "A".



#### 10.2.2 Ajuste de terminal

- Retire o parafuso "B";
- Mova o terminal telescópico até que a roda pequena esteja na posição correta;
- Insira o parafuso "B" e aperte-o bem.



# 11. Dispositivo anti-volteio VENUS/VENUS ELITE

As cadeiras de rodas VENUS e VENUS ELITE podem ser equipadas com dispositivos antivolteio esquerdo e/ou direito.



Nunca use as rodas anti-volteio como rodas de trânsito.

# 11.1 Uso do dispositivo anti-volteio

Quando não está em uso, a roda anti-volteio fica posicionada horizontalmente sob a estrutura:

# 10. Dispositivo anti-volteio QUASAR

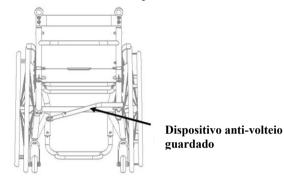
A cadeira QUASAR pode ser equipada com dispositivo anti-volteio esquerdo e/ou direito.



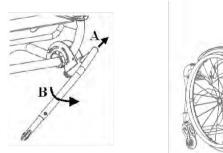
Nunca use as rodas anti-volteio como rodas de trânsito.

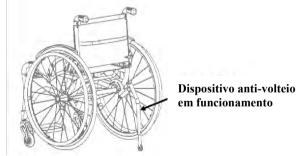
#### 10.1 Uso do dispositivo anti-volteio

Quando não está em uso, a roda anti-volteio fica posicionada horizontalmente sob a estrutura:



Para ativar o dispositivo anti-volteio é necessário desbloqueá-lo puxando-o para cima e depois rodando-o até alcançar a posição de trabalho.





No caso de um dispositivo anti-volteio duplo (direito e esquerdo), preste atenção à sequência para abrir/fechar.

# 10.2 Ajuste do dispositivo anti-volteio

# 3. Configuração ALHENA

A cadeira é enviada na configuração escolhida no formulário de pedido. As opções selecionadas no formulário devem garantir a melhor configuração possível que corresponda às necessidades do cliente. Considerando possíveis restrições de configuração, é possível realizar outros ajustes de configuração para melhor atender às necessidades do utilizador.

Por favor, consulte apenas pessoal autorizado e qualificado para realizar qualquer tipo de ajuste na cadeira de rodas.

#### 3.1 Seleção da altura do assento traseiro e do centro de gravidade

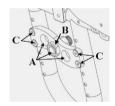


Quanto mais à frente são montados os eixos das rodas, mais ativa e ágil a cadeira de rodas se torna, mas ao mesmo tempo a estabilidade é reduzida.

Quanto mais atrás são montados os eixos das rodas, mais estável se torna a cadeira de rodas, mas mais esforço é necessário para a empurrar.

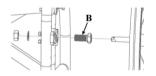
#### Alterar a altura traseira do assento:

- Pressionando o botão do eixo, retire a roda traseira da estrutura (ver 2.3);
- Desaperte os quatro parafusos "C" que seguram a placa à estrutura;
- Escolha a nova posição desejada da placa e depois insira e aperte os quatro parafusos "C";



#### Mudar o centro de gravidade:

- Solte e remova o casquilho "B" da placa traseira;
- Selecione a nova posição para o casquilho entre os três furos "A" disponíveis, mantendo a sequência original de espacadores e anilha;



- Preste atenção ao ajuste apropriado do camber antes de fixar firmemente os casquilhos das rodas; (ver instruções 3.11)
- Coloque novamente as rodas na cadeira seguindo as corretas instruções de montagem (ver instrução 2.3);
- As operações devem ser realizadas simetricamente tanto do lado esquerdo como do direito.

**Nota:** lembre-se de que quanto mais à frente é montado o eixo, mais ágil é a cadeira, e que quanto mais atrás, menos ativa mas mais segura se torna a cadeira.

Se nenhum dos três orificios "A" disponíveis na placa satisfizer os novos requisitos de configuração, a placa direita pode ser trocada com a esquerda, adicionando assim outras possibilidades de configuração.



Escolha a mesma posição para os dois casquilhos das rodas na parte de trás da estrutura. Combinações assimétricas provocam instabilidade.



Uma vez alterada a posição das rodas traseiras, é essencial ajustar a perpendicularidade da forquilha dianteira (ver 3.7), o camber adequado da roda traseira (ver 3.6) e o posicionamento dos travões manuais (ver 3.13).

#### 3.2 Definir a altura dianteira do assento

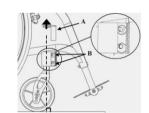
É possível variar a altura dianteira da cadeira de rodas alterando o diâmetro das rodas dianteiras ou escolhendo uma posição diferente da roda na forquilha:

- Desparafuse completamente um dos parafusos "D" e remova o pino "E", do lado do parafuso "D" não removido, tomando cuidado com as posições dos espaçadores "F";
- Mude a roda, se necessário;
- Posicione o orificio da roda nivelado com o furo mais adequado da forquilha;
- Insira a cavilha "E", tomando cuidado com o posicionamento original dos espaçadores "F";
- · Aperte o parafuso "D".

#### 3.3 Definir a perpendicularidade da placa de suporte da forquilha dianteira

Assim que a altura dianteira e traseira do assento estiver definida, é necessário testar e / ou ajustar a perpendicularidade da placa de suporte da forquilha dianteira. Este ajuste é importante para a máxima agilidade e a melhor sensibilidade de condução da cadeira de rodas.

- Remova a tampa protetora "A";
- Desaperte os dois parafusos "B" que seguram a placa de suporte da forquilha;
- Gire a porca excêntrica superior até que a placa atinja a posição perpendicular ao solo;
- Aperte os dois parafusos "B";
- Volte a colocar a tampa protetora "A".



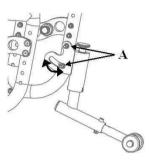
**Nota:** as duas porcas excêntricas têm perfis diferentes. A porca superior com perfil redondo permite um ajuste contínuo da perpendicularidade da placa. A porca excêntrica de perfil hexagonal está mais abaixo. Sugere-se a remoção e rotação apenas quando a rotação da porca superior não for suficiente para alcançar a posição correta da placa de suporte.

#### 9.2 Ajuste do dispositivo anti-volteio

A posição do anti-volteio é definida durante a montagem. No entanto, é possível alterar a distância do solo, se necessário.

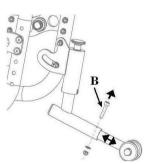
#### 9.2.1 Ajuste através da rotação da placa de suporte

- Desaperte sem remover os parafusos "A";
- Rode o suporte do anti-volteio até atingir a distância desejada entre a pequena roda e o chão;
- Aperte bem os parafusos "A".



#### 9.2.2 Ajuste do terminal

- Retire o parafuso "B";
- Deslize o terminal telescópico até que a roda pequena esteja na posição correta;
- Insira o parafuso "B" e aperte-o bem.



# 9. Dispositivo anti-volteio

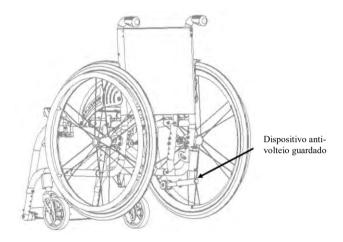
A cadeira de rodas ALHENA pode ser equipada com dispositivo anti-volteio esquerdo e/ou direito.



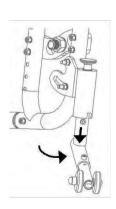
Nunca use as rodas anti-volteio como rodas de trânsito.

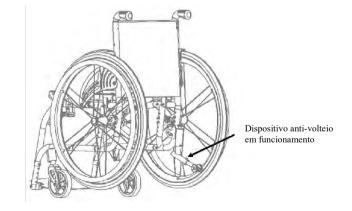
# 9.1 Uso do dispositivo anti-volteio

Quando não está em uso, a roda anti-volteio fica posicionada sob a estrutura:



Para ativar o dispositivo anti-volteio é necessário puxá-lo para baixo e rodá-lo até que fique preso na posição correta.

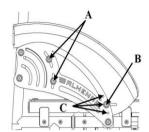




#### 3.4 Configuração dos protetores de roupa

Aja da seguinte maneira se for necessário mudar a posição dos protetores de roupa de fibra de carbono:

- Desaperte os parafusos "A" e "B";
- Escolha a posição desejada dos protetores de roupa de fibra de carbono, considerando que a folga ideal entre o pneu e os protetores é de cerca de 6 mm;
- Se necessário, o parafuso "B" pode ser removido e reposicionado num dos buracos "C" mais adequados;
- Aperte os parafusos "A" e "B".



#### 3.5 Configuração e manutenção dos travões



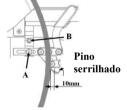
Os travões fornecidos são projetados apenas para estacionamento e não são adequados para reduzir a velocidade da cadeira de rodas.

Se a posição original da roda traseira foi alterada, é necessário proceder ao ajuste dos travões. A cadeira de rodas ALHENA pode ser equipada com travões de empurrar ou puxar clássicos ou com travões tipo tesoura.

Para ajustar a posição dos travões:

#### TRAVÃO CLÁSSICO:

- Deixe o travão na posição OFF (ver 2.6 fig. O, R);
- Desaperte os parafusos "A", sem os remover;
- Mova o travão no seu suporte até que o pino serrilhado fique a cerca de 10 mm do pneu;
- Se a faixa de ajuste não for suficiente, desaperte também os parafusos "B" e mova o suporte do travão ao longo da estrutura da cadeira de rodas;



• Certificando-se de que o pino serrilhado está perpendicular ao pneu, aperte bem os parafusos "A" e "B";

Se o pino serrilhado parecer gasto na área de contacto com o pneu, é possível girá-lo para encontrar uma área de contacto melhor ou é possível trocá-lo por um novo.

#### TRAVÕES TIPO TESOURA:

- Coloque o travão na posição ON (ver 2.6 fig. U)
- Desaperte os parafusos "A", sem os remover;
- Mova o travão no seu suporte até que toque no pneu;
- Se a faixa de ajuste não for suficiente, desaperte os parafusos "B" e mova o suporte do travão ao longo da estrutura da cadeira;
- Coloque o travão na posição OFF (ver 2.6 fig. T) e mova o travão 3-4 mm, na direção da roda, e aperte bem os parafusos "A" e "B":
- Verifique a eficácia do travão (ver 2.6) e, se necessário, repita os ajustes.

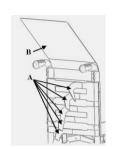




#### 3.6 Ajuste da tensão do encosto

A tensão do encosto pode ser ajustada através das tiras de velcro:

- Levante a capa do estofo do encosto. Normalmente é fechada atrás, mas dependendo de configurações especiais, pode ser dobrada na frente;
- Ajuste a tensão do estofo abrindo ou fechando um pouco as tiras de velcro debaixo do estofo;
- Volte a fechar a capa do estofo do encosto "B".





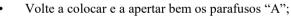
As tiras "A" que ajustam a tensão do encosto não devem ser demasiado apertadas para não deformarem o formato da estrutura da cadeira de roda.

#### 3.7 Ajuste da altura do encosto

A altura do encosto é fixada durante a montagem de acordo com a seleção do formulário de pedido. No entanto, é possível alterá-la ao longo do tempo.

Se a cadeira de rodas estiver equipada com punhos de condução, é possível movê-los para cima ou para baixo alguns centímetros, como mostrado:

- Remova a capa do estofo e abra as tiras de tensão para chegar aos parafusos "A";
- Retire os parafusos "A";
- Mova os punhos de condução para cima ou para baixo até à altura desejada (os tubos de extensão têm préfurações de 2 em 2 cm);

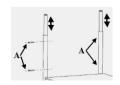


 Feche as tiras na tensão adequada e volte a fechar a capa do estofo (ver 3.6).

O mesmo procedimento também pode ser seguido se os punhos de condução forem ajustáveis em altura.



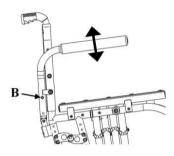
Um procedimento semelhante também pode ser seguido para mudar os tubos de extensão do encosto quando a cadeira de rodas estiver configurada sem punhos de condução.



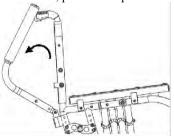
# 8.2 Apoio de braço tipo "L"

Geralmente os apoios de braço estão a 22 cm do assento. Na ALHENA, a altura dos apoios de braço do tipo L pode ser aumentada em 2 ou 4 cm para aumentar o conforto do utilizador:

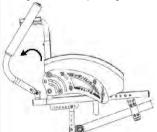
- Retire o parafuso "B";
- Escolha a altura desejada (o tubo têm pré-furações de 2 em 2 cm, num total de 4 cm de ajuste) e coloque o parafuso anteriormente removido;
- Aperte bem o parafuso "B".



De acordo com a configuração do formulário de pedido, os apoios de braço do tipo L podem girar para trás e ser fixos ou destacáveis, puxando-os para cima como os apoios de braço desportivos.







Cadeira de rodas VENUS

# 8. Apoios de braço

A cadeira de rodas VENUS pode ser equipada com apoios de braço modelo tipo "L" destacáveis.



De acordo com a configuração do formulário de pedido, a cadeira de rodas ALHENA pode ser equipada com apoios de braço elevatórios "Sports" e destacáveis, ou com os apoios de braços modelo "L" elevatórios fixos ou destacáveis.







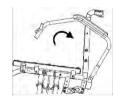
Os apoios de braços não foram concebidos para levantar a cadeira, com ou sem utilizador.

#### 8.1 Apoio de braco modelo elevatório "Sports" destacável

Para levantar os apoios de braço:

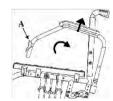
- Empurre o manípulo "A" para destravar o apoio de braço;
- Rode o apoio de braço para trás.





Para remover os apoios de braço:

- Destrave o apoio de braço empurrando o manípulo "A" e rode-o um pouco para trás;
- Puxe o apoio de braço para cima até o remover completamente do seu suporte traseiro.



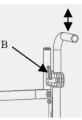
**Nota:** quando o apoio para o braço tiver de ser colocado novamente na cadeira de rodas, certifique-se de que está completamente inserido no suporte traseiro para evitar rotações indesejadas do apoio de braço.

#### 3.8 Punhos de condução ajustáveis em altura

Se a cadeira de rodas estiver equipada com punhos de condução ajustáveis em altura, é possível ajustá-los da seguinte forma:

- gustaveis em altura, e possivel ajusta-los da seguinte forma:

  Desaperte a abracadeira desapertando a tampa de ajuste "B";
- Escolha a posição desejada dos punhos de condução;
- Aperte bem a tampa de ajuste "B";
- Vire a tampa de ajuste "B" para a posição correta.



**Nota:** a tampa de ajuste "B" é um manípulo de mola especial. Para mudar a sua posição, é possível puxar o manípulo para fora, rodá-lo até à posição desejada e soltá-lo de novo.

#### 3.9 Ajuste da distância entre patim e assento

O suporte telescópico do patim está inserido na parte da frente da estrutura da cadeira de rodas e preso pelo parafuso "E". a altura pode ser mudada através das pré-furações de 2 em 2 cm:

- Desaperte e remova o parafuso "E";
- Mova o patim até chegar à distância desejada do assento;
- Coloque e aperte bem o parafuso "E".



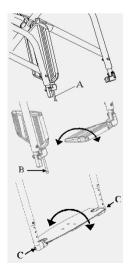
#### 3.10 Ajuste do ângulo do patim

Pode ajustar o ângulo de patins únicos ou separados:

- Levante o patim para conseguir chegar ao parafuso "B";
- Desaperte o parafuso "A" se for um patim único;
- Desaperte o parafuso "B" se forem patins separados;
- Escolha o ângulo desejado;
- Aperte bem os parafusos "A" ou "B".

Siga um procedimento semelhante ao de cima, se o patim for automático:

- Desaperte sem remover os parafusos "C";
- Escolha o ângulo desejado;
- Aperte bem os parafusos "C".

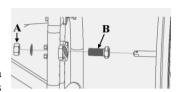


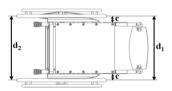
#### 3.11 Configuração do camber da roda traseira

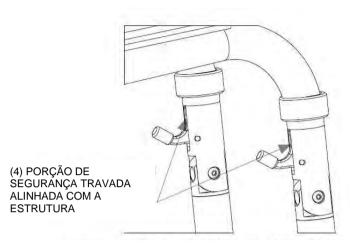
O camber da roda traseira é fixo de acordo com a escolha no formulário de pedido. No entanto, é possível alterá-lo, se necessário.

Na cadeira de rodas ALHENA é possível mudar o camber da roda substituindo os casquilhos traseiros conforme indicado abaixo:

- Remova as rodas traseiras (ver 2.3);
- Desaperte e remova a porca "A";
- Substitua o casquilho "B" por um novo com o camber desejado;
- Coloque o casquilho "B" com o camber na direção correta e as duas superfícies planas aproximadamente perpendiculares ao chão;
- Insira a anilha e a porca "A" mas não aperte para poder ajustar o camber da roda;
- Insira as rodas traseiras e verifique a distância entre elas (d<sub>1</sub> e d<sub>2</sub>), medindo à frente e atrás ao nível do cubo, como mostra a figura; d1 e d2 devem ser iguais.
- Verifique a distância "C" da estrutura à roda e verifique se é igual do lado esquerdo e do lado direito;
- Depois de efetuadas todas as correções e os testes acima terem sido aprovados, aperte bem a porca "A" que prende os casquilhos às placas de fixação.







AGORA É POSSÍVEL PUXAR PARA BAIXO OS ANÉIS DE SEGURANÇA

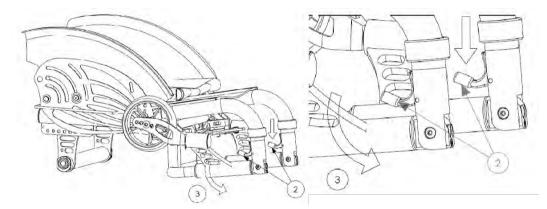


ENQUANTO A PORÇÃO DE SEGURANÇA NÃO ESTIVER ALINHADA COM A ESTRUTURA, NÃO É POSSÍVEL PUXAR OS ANÉIS DE SEGURANÇA E A CADEIRA DE RODAS PODE DOBRAR-SE

#### **ABRIR A CADEIRA**

**Nota:** preste atenção ao manipular a área das articulações para evitar lesões nas mãos quando a articulação rodar.

- 1) Desdobre a estrutura premindo os dois manípulos (2) atrás das articulações e rode para a frente a parte inferior da estrutura (3) para que se solte.
- Complete a rotação da parte inferior da estrutura (3) verificando se tanto a articulação direita como a esquerda estão travadas quando ouve um clique.
- 3) Puxe os manípulos para cima (2) para que fiquem alinhados com a estrutura (4).
- Empurre para baixo as mangas de segurança esquerda e direita até que encaixem nas suas posições.
- 5) Volte a inserir as rodas traseiras premindo o botão de extração rápida.
- 6) Levante o encosto dobrado.
- 7) Volte a colocar os protetores de roupa e outras partes que tenham sido removidas. A cadeira está pronta a ser usada.



# 4. Configuração QUASAR

A cadeira de rodas é enviada na configuração escolhida no formulário de pedido. As opções selecionadas no formulário de pedido devem garantir a melhor configuração possível para atender às necessidades do cliente. Considerando possíveis restrições técnicas, é possível realizar outros ajustes de configuração para melhor atender às necessidades do utilizador.

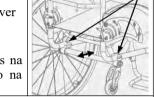
Por favor, consulte apenas pessoal autorizado e qualificado para realizar qualquer tipo de ajuste na cadeira de rodas.

#### 4.1 Mudar o centro de gravidade

A QUASAR de eixo ajustável permite mudar o centro de gravidade.

Para mudar o centro de gravidade:

- Remova as rodas traseiras premindo o botão do eixo (ver 2.3);
- Desaperte, sem remover, os parafusos "D";
- Escolha a melhor posição para o eixo (há indicações na estrutura que ajudam a alinhar corretamente o eixo na estrutura);



- Volte a apertar os parafusos "D";
- Depois de mudar a posição do eixo traseiro, deve ajustar novamente os protetores de roupa e os travões (ver 4.2 e 4.3).



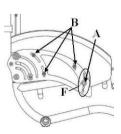
Quanto mais à frente são montados os eixos das rodas, mais ativa e ágil a cadeira de rodas se torna, mas ao mesmo tempo a estabilidade é reduzida.

Quanto mais atrás são montados os eixos das rodas, mais estável se torna a cadeira de rodas, mas mais esforço é necessário para a empurrar.

# 4.2 Configuração da inclinação do encosto e posição dos protetores de roupa

O ângulo do encosto é ajustável:

- Desaperte, sem remover, os parafusos "B", que prendem o protetor de fibra de carbono ao suporte de alumínio;
- Remova o parafuso "A". Primeiro deve desapertar a porca correspondente debaixo do assento;
- Mude o ângulo do encosto escolhendo a furação "F" mais adequada à furação "A" da estrutura;
- Volte a apertar o parafuso "A", mas não demasiado.



Uma vez selecionada a inclinação do encosto, a posição do protetor de fibra de carbono deve ser ajustada:

- Ajuste a posição dos protetores de roupa, certificando-se de que a distância entre estes e o pneu é de cerca de 6 mm;
- Aperte bem os parafusos "A" e "B".

#### 4.3 Configuração e manutenção dos travões

 $\triangle$ 

Os travões fornecidos são projetados apenas para estacionamento e não são adequados para reduzir a velocidade da cadeira de rodas.

Se a posição original da roda traseira foi alterada, é necessário proceder ao ajuste dos travões. A cadeira de rodas QUASAR pode ser equipada com travões de empurrar ou puxar clássicos ou com travões tipo tesoura.

Para ajustar a posição dos travões:

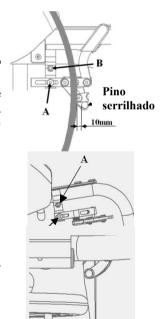
- Deixe o travão na posição OFF (ver 2.6 fig. O, R ou T);
- Desaperte sem remover os parafusos "A" que prendem o travão ao seu suporte e os parafusos "B" que prendem o suporte à estrutura.

#### TRAVÃO CLÁSSICO:

- Mova o travão no seu suporte até que o pino serrilhado fique a cerca de 10 mm do pneu;
- Mantendo o pino serrilhado perpendicular ao pneu, aperte bem os parafusos "A" e "B";
- Se o pino serrilhado parecer gasto na área de contacto com o pneu, é possível girá-lo para encontrar uma área de contacto melhor ou é possível trocá-lo por um novo;

#### TRAVÃO TIPO TESOURA:

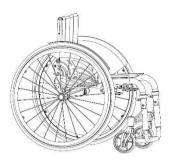
- Coloque o travão na posição ON (ver 2.6 fig. U)
- Mova o travão no seu suporte até que toque no pneu;
- Coloque o travão na posição OFF (ver 2.6 fig. T) e mova o travão 3-4 mm, na direção da roda, e aperte bem os parafusos "A" e "B";
- Verifique a eficácia do travão (ver 2.6) e, se necessário, repita os ajustes.

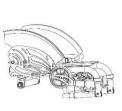


# 7. EOS<sup>3</sup> ARTICULADA: Fechar e Abrir

**AVISO** A garantia expira em caso de uso da cadeira de rodas EOS<sup>3</sup> juntamente com:

- Qualquer sistema de propulsão elétrica, instalado atrás ou à frente, se ligado a uma parte dobrável da estrutura.
- Qualquer terceira roda única se ligada a uma parte dobrável da estrutura

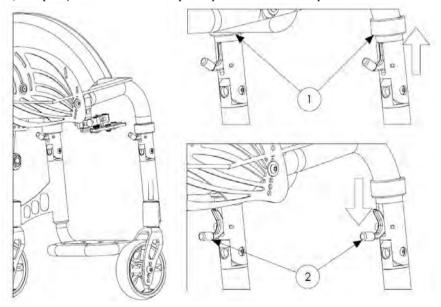




#### FECHAR A CADEIRA

Nota: Feche a cadeira de rodas apenas quando não há um utilizador sentado nela

- 1) Remova as rodas traseiras pressionando o botão de extração rápida do eixo.
- 2) Levante ambas as mangas de segurança (1) na parte da frente da estrutura.
- Rode os dois manípulos (2)
- 4) Empurre para baixo, ao mesmo tempo, os dois manípulos (2) para soltar o sistema de articulação e rode para trás a parte inferior da estrutura
- 5) A posição fechada está completa quando ouve um clique.



# 6.17 Ajuste da distância entre patim e assento

O suporte telescópico do patim está inserido na parte da frente da estrutura da cadeira de rodas e preso pelo parafuso "E".

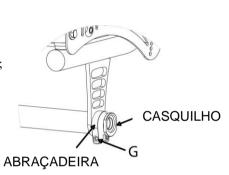
A altura pode ser mudada através das pré-furações de 2 em 2 cm:

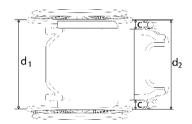
- Desaperte e remova o parafuso "E";
- Mova o patim até chegar à distância desejada;
- Coloque e aperte bem o parafuso "E".

# 6.18 Configuração do camber da roda traseira

É possível mudar o camber da roda substituindo os casquilhos traseiros conforme indicado abaixo:

- Remova a roda;
- Solte a abraçadeira que mantém o casquilho no lugar;
- Remova o *casquilho* e substitua-o por um adequado;
- Coloque o casquilho com os lados perpendiculares ao chão, mas, antes de apertar a abraçadeira, verifique o correto posicionamento das rodas;
- Insira as rodas traseiras e verifique a distância entre elas (d<sub>1</sub> e d<sub>2</sub>), medindo à frente e atrás ao nível do cubo, como mostra a figura: d1 e d2 devem ser iguais.
- Verifique a distância "C" da estrutura à roda e verifique se é igual do lado esquerdo e do lado direito;
- Depois de efetuadas todas as correções e os testes acima terem sido aprovados, retire as rodas e aperte a abraçadeira;
- Volte a colocar as rodas (ver.2.2).





#### 4.4 Substituição dos rodízios dianteiros

Se necessário, o rodízio dianteiro pode ser substituído:

- Desparafuse completamente um dos parafusos "D" e remova o pino "E" verificando a posição dos espaçadores "F";
- Se necessário, mude a roda;
- Posicione o cubo da roda alinhado com a furação mais adequada da forquilha;
- Insira o pino "E", tendo o cuidado de não mover os espaçadores "F" da sua posição original;
- Aperte bem o parafuso "D".





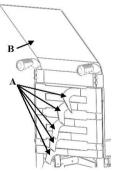
Certifique-se de escolher a mesma posição para ambos os rodízios. Combinações assimétricas produzem instabilidade.

Não altere a altura dianteira do banco ao mudar os rodízios dianteiros, pois isso modifica a perpendicularidade ao solo do eixo rotativo da forquilha dianteira.

# 4.5 Ajuste da tensão do encosto

A tensão do encosto pode ser ajustada através das tiras de velcro:

- Levante a capa "B" do estofo do encosto;
- Ajuste a tensão do estofo abrindo ou fechando um pouco as tiras de velcro debaixo do estofo;
- Volte a fechar a capa do estofo do encosto "B";

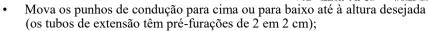


# 4.6 Ajuste da altura do encosto

A altura do encosto é fixada durante a montagem de acordo com a seleção do formulário de pedido. No entanto, é possível alterá-la ao longo do tempo.

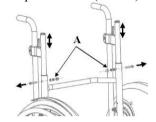
Se a cadeira de rodas estiver equipada com punhos de condução, é possível movê-los para cima ou para baixo alguns centímetros, como mostrado:

- Remova a capa do estofo e abra as tiras de tensão (ver 4.5) para chegar aos parafusos "A" entre os punhos de condução e a estrutura;
- Retire os parafusos "A";

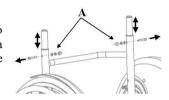


- Volte a colocar e a apertar bem os parafusos "A";
- Feche as tiras na tensão adequada e volte a fechar a capa do estofo (ver 4.5).

O mesmo procedimento também pode ser seguido se os punhos de condução forem ajustáveis em altura.



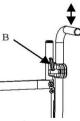
Um procedimento semelhante também pode ser seguido para mudar os tubos de extensão do encosto quando a cadeira de rodas estiver configurada sem punhos de condução.



#### 4.7 Punhos de condução ajustáveis em altura

Se a cadeira de rodas estiver equipada com punhos de condução ajustáveis em altura, é possível ajustá-los da seguinte forma:

- Desaperte a abraçadeira desapertando a tampa de ajuste "B";
- Escolha a posição desejada dos punhos de condução;
- Aperte bem a tampa de ajuste "B";
- Vire a tampa de ajuste "B" para a posição correta;



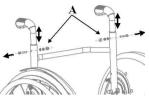
**Nota:** a tampa de ajuste "B" é um manípulo de mola especial. Para mudar a sua posição, é possível puxar o manípulo para fora, rodá-lo até à posição desejada e soltá-lo de novo.

#### 6.15 Ajuste da altura do encosto

A altura do encosto é fixada durante a montagem de acordo com a seleção do formulário de pedido. No entanto, é possível alterá-la ao longo do tempo.

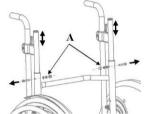
Se a cadeira de rodas estiver equipada com punhos de condução, é possível movê-los para cima ou para baixo alguns centímetros, como mostrado:

- Remova a capa do estofo e abra as tiras de tensão para chegar aos parafusos "A" entre os punhos de condução e a estrutura;
- Retire os parafusos "A";

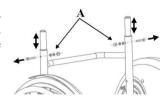


- Mova os punhos de condução para cima ou para baixo até à altura desejada (os tubos de extensão têm pré-furações de 2 em 2 cm);
- Volte a colocar e a apertar bem os parafusos "A";
- Feche as tiras na tensão adequada e volte a fechar a capa do estofo.

O mesmo procedimento também pode ser seguido se os punhos de condução forem ajustáveis em altura.



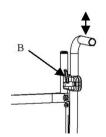
Um procedimento semelhante também pode ser seguido para mudar os tubos de extensão do encosto quando a cadeira de rodas estiver configurada sem punhos de condução.



# 6.16 Punhos de condução ajustáveis em altura

Se a cadeira de rodas estiver equipada com punhos de condução ajustáveis em altura, é possível ajustá-los da seguinte forma:

- Desaperte a abraçadeira desapertando a tampa de ajuste "B";
- Escolha a posição desejada dos punhos de condução;
- Aperte bem a tampa de ajuste "B";
- Vire a tampa de ajuste "B" para a posição correta;



**Nota:** a tampa de ajuste "B" é um manípulo de mola especial. Para mudar a sua posição, é possível puxar o manípulo para fora, rodá-lo até à posição desejada e soltá-lo de novo.



Certifique-se de escolher a mesma posição para ambos os rodízios. Combinações assimétricas produzem instabilidade.

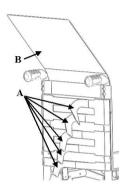


Não altere a altura dianteira do banco ao mudar os rodízios dianteiros.

#### 6.14 Ajuste da tensão do encosto

A tensão do encosto pode ser ajustada através das tiras de velcro:

- Levante a capa do estofo "B" do encosto;
- Ajuste a tensão do estofo abrindo ou fechando um pouco as tiras de velcro debaixo do estofo;
- Volte a fechar a capa do estofo do encosto "B".



#### 4.8 Ajuste da distância entre patim e assento

O suporte telescópico do patim está inserido na parte da frente da estrutura da cadeira de rodas e preso pelo parafuso

A altura pode ser mudada através das pré-furações de 2 em 2 cm:

- Desaperte e remova o parafuso "E" que segura o patim à estrutura:
- Mova o patim até chegar à distância desejada;
- Coloque e aperte bem o parafuso "E".

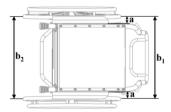
# 4.9 Configuração do camber da roda traseira

O camber da roda traseira é fixo de acordo com a escolha no formulário de pedido. No entanto, é possível alterá-lo, se necessário, substituindo o casquilho por um novo com o camber desejado.

- Remova as rodas:
- Desaperte a abraçadeira que segura o casquilho;
- Mude o casquilho por um novo com o ângulo desejado;



- Coloque o casquilho com o camber na direção correta e as duas superfícies planas aproximadamente perpendiculares ao chão;
- Antes de apertar a abraçadeira, certifique-se do alinhamento das rodas como indicado abaixo:
- o Insira as rodas traseiras e verifique a distância entre elas (d1 e d2), medindo à frente e atrás ao nível do cubo, como mostra a figura;
- o d1 e d2 devem ser iguais;
- O Verifique a distância a da estrutura à roda e verifique se é igual do lado esquerdo e do lado direito:
- O Se a distância for igual de ambos os lados, aperte bem a abraçadeira.



# 5. Configuração VENUS e VENUS ELITE

A cadeira de rodas é enviada na configuração escolhida no formulário de pedido. As opções selecionadas no formulário de pedido devem garantir a melhor configuração possível para atender às necessidades do cliente. Considerando possíveis restrições técnicas, é possível realizar outros ajustes de configuração para melhor atender às necessidades do utilizador.

Por favor, consulte apenas pessoal autorizado e qualificado para realizar qualquer tipo de ajuste na cadeira de rodas.

#### 5.1 Ajuste da altura dianteira e traseira do assento

A estrutura do assento é apoiada na estrutura inferior da cadeira de rodas por quatro componentes: dois apoios dianteiros e dois apoios traseiros. Substituindo os dianteiros ou mudando a posição dos traseiros é possível ajustar a altura de assento dianteira e traseira independentemente.

#### 5.1.1 Ajuste da altura dianteira do assento

O suporte dianteiro do assento está dividido em duas secções: a inferior é fixa na estrutura inferior e também suporta o travão e nunca se deslocará da sua posição; a superior é intercambiável para alterar a altura do banco dianteiro ao chão.

De acordo com a altura dianteira do assento desejada, 46,48,50 cm, estão disponíveis três diferentes suportes superiores.

- Remova o parafuso "C" para separar a estrutura do assento do suporte inferior registando a posição das porcas e espaçadores;
- Remova os parafusos "D" para desmontar completamente o suporte superior;
- Escolha o suporte mais adequado de entre os três disponíveis;
- Volte a colocar os parafusos "D" para montar o novo suporte e aperte-os bem.
- Volte a colocar o parafuso "C" para prender o suporte ao assento, inserindo os parafusos "C" e mantendo a sequência original de porcas e espaçadores.
- Aperte-os bem.



Na presença de amortecedores, o parafuso "C" deve ser fixado o suficiente para permitir a rotação da estrutura no suporte e, ao mesmo tempo, evitar qualquer oscilação das peças. É necessário trocar as porcas autoblocantes que fixam os parafusos "C" sempre que lhes mexe para evitar que a união fique solta ao longo do tempo.

- Deixe o travão na posição OFF;
- Desaperte sem remover os parafusos "A" que prendem o travão ao seu suporte e os parafusos "B" que prendem o suporte à estrutura.

#### TRAVÃO CLÁSSICO:

- Mova o travão no seu suporte até que o pino serrilhado fique a cerca de 10 mm do pneu;
- Mantendo o pino serrilhado perpendicular ao pneu, aperte bem os parafusos "A" e "B";
- Se o pino serrilhado parecer gasto na área de contacto com o pneu, é possível girá-lo para encontrar uma área de contacto melhor ou é possível trocá-lo por um novo.

#### TRAVÃO TIPO TESOURA:

- Coloque o travão na posição ON;
- Mova o travão no seu suporte até que toque no pneu;
- Coloque o travão na posição OFF (ver 2.6 fig. T) e mova o travão 3-4 mm, na direção da roda, e aperte bem os parafusos "A" e "B";
- Verifique a eficácia do travão e, se necessário, repita os ajustes.

# B Pino serrilhado

# 6.13 Substituição dos rodízios dianteiros

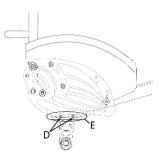
Se necessário, o rodízio dianteiro pode ser substituído:

- Desparafuse completamente um dos parafusos "D" e remova o pino "E" verificando a posição dos espacadores "F":
- Se necessário, mude a roda;
- Posicione o cubo da roda alinhado com a furação mais adequada da forquilha;
- Insira o pino "E", tendo o cuidado de não mover os espaçadores "F" da sua posição original;
- Aperte bem o parafuso "D".



#### Para mudar o centro de gravidade:

- Remova as rodas traseiras premindo o botão no centro do cubo da roda;
- Remova os parafusos "D";
- Escolha a posição mais adequada para o eixo escolhendo a furação "E" mais adequada;
- Insira e aperte os parafusos "D";
- Recoloque os protetores de roupa prestando atenção à nova configuração das rodas traseiras.





Quanto mais à frente são montados os eixos das rodas, mais ativa e ágil a cadeira de rodas se torna, mas ao mesmo tempo a estabilidade é reduzida.

Quanto mais atrás são montados os eixos das rodas, mais estável se torna a cadeira de rodas, mas mais esforço é necessário para a empurrar.

#### 6.11 Configuração da inclinação do encosto e posição dos protetores de roupa

O ângulo do encosto é ajustável:

- Desaperte, sem remover, os parafusos "B", que prendem o protetor de fibra de carbono ao suporte de alumínio;
- Remova o parafuso "A". Primeiro desaperte a porca existente debaixo do assento;
- Mude o ângulo do encosto escolhendo a furação "F" mais

adequada. Note que a furação "A" no protetor de fibra de carbono não muda;

Volte a apertar o parafuso "A", mas não demasiado.

Uma vez selecionada a inclinação do encosto, a posição do protetor de fibra de carbono deve ser ajustada:

- Ajuste a posição dos protetores de roupa, certificando-se de que a distância entre estes e o pneu é de cerca de 6 mm;
- Aperte bem os parafusos "A" e "B".

### 6.12 Configuração e manutenção dos travões



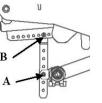
Os travões fornecidos são projetados apenas para estacionamento e não são adequados para reduzir a velocidade da cadeira de rodas.

Se a posição original da roda traseira foi alterada, é necessário proceder ao ajuste dos travões. A cadeira de rodas EOS pode ser equipada com travões de empurrar ou puxar clássicos ou com travões tipo tesoura.

Para ajustar a posição dos travões:

#### 5.1.2 Ajuste da altura traseira do assento:

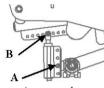
- Retire o parafuso "A" que prende a estrutura a um dos suportes da parte traseira do assento (ou ao amortecedor);
- Escolha a altura do assento mais adequada;
- Coloque e aperte os parafusos "A";
- O suporte traseiro do assento deve estar perpendicular ao chão.
- No caso do amortecedor, a sua montagem deve ser perpendicular ao assento.



Suporte traseiro do assento

Se não, proceda da seguinte forma:

- Retire o parafuso "B" que prende o suporte (ou o amortecedor) ao assento;
- Coloque o suporte (ou o amortecedor) na posição adequada;
- Coloque e aperte bem o parafuso "B".
- A operação deve ser executada de igual forma dos lados esquerdo e direito.



Amortecedor



Certifique-se de escolher a mesma configuração nos lados esquerdo e direito da cadeira.

# 5.2 Mudar o centro de equilíbrio

Para distribuir melhor a carga entre as rodas traseiras e as rodas dianteiras, a posição do assento pode ser deslocada na estrutura inferior, da seguinte forma:

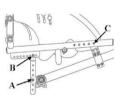
- Retire os parafusos "B" e "C";
- Escolha a melhor posição para o assento;
- Volte a colocar os parafusos "B" e "C" e aperte-os bem;



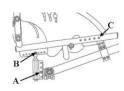
Em caso de configuração rígida, o suporte traseiro deve ser perpendicular ao chão. Se necessário, consulte 5.1.2 para ajustar corretamente o suporte traseiro.



Na presença de amortecedores estes devem ser montados perpendicularmente ao assento. Se necessário, consulte 5.1.2 para verificar a montagem correta dos amortecedores.



Suporte traseiro do assento



Amortecedor



Quanto mais à frente são montados os eixos das rodas, mais ativa e ágil a cadeira de rodas se torna, mas ao mesmo tempo a estabilidade é reduzida.

Quanto mais atrás são montados os eixos das rodas, mais estável se torna a cadeira de rodas, mas mais esforco é necessário para a empurrar.

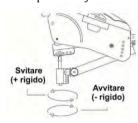


Uma vez modificado o centro de equilíbrio numa Venus, verifique se os protetores de roupa também têm de ser ajustados. Se necessário, consulte 5.4

# 5.3 Ajuste da tensão do amortecedor

Se a cadeira de rodas estiver equipada com amortecedores, a tensão deles pode ser ajustada de duas formas:

- Podem ser feitos pequenos ajustes apertando ou desapertando os parafusos debaixo dos amortecedores:
- Grandes ajustes apenas podem ser feitos mudando a mola no interior dos amortecedores:
  - Mola verde: macia:
  - Mola azul: média;
  - Mola vermelha: dura.





Para mudar a mola, recorra apenas a pessoal qualificado.

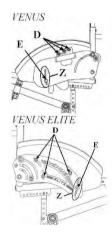
# 5.4 Ajuste na inclinação do assento e protetores de roupa

Depois de ajustar o encosto, a inclinação dos protetores da roupa deve ser ajustada em conformidade. Também é possível alterar o ângulo do encosto.

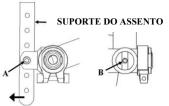
#### 5.4.1 Ajuste da inclinação do encosto

- Desaperte, sem remover, os parafusos "D" para evitar interferência entre a asa de fibra de carbono e o pneu durante o ajuste a inclinação do encosto.
- Retire o parafuso "E". Primeiro deve desapertar a porca correspondente debaixo do assento;
- Escolha a posição do encosto mais adequada (normalmente um ângulo de 91° em relação ao chão) selecionando a furação "Z" mais
- Coloque e aperte bem o parafuso "E" e a respetiva

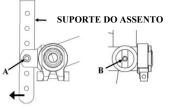
**NOTA:** apenas para a Venus com asas destacáveis do protetor de roupas é possível remover e voltar a colocar as asas de fibra de carbono antes da operação de ajuste da inclinação do encosto.

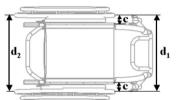


- adequado;
- Coloque o casquilho com os perpendiculares ao chão mas, antes de apertar o pino e a abracadeira, verifique o correto alinhamento das rodas:



- Insira as rodas traseiras e verifique a distância entre elas (d<sub>1</sub> e d<sub>2</sub>), medindo à frente e atrás ao nível do cubo, como mostra a figura;
- d1 e d2 devem ser iguais.
- Verifique a distância "C" da estrutura à roda e verifique se é igual do lado esquerdo e do lado direito:
- Depois de efetuadas todas as correções e os testes acima terem sido aprovados, remova as rodas e aperte a abraçadeira e o pino "B";
- Coloque o suporte traseiro do assento no lugar e aperte o parafuso "A";
- Coloque as rodas (ver 2.3).





# 6. Configuração EOS

A cadeira de rodas é enviada na configuração escolhida no formulário de pedido. As opções selecionadas no formulário de pedido devem garantir a melhor configuração possível para atender às necessidades do cliente.

Considerando possíveis restricões técnicas, é possível realizar outros ajustes de configuração para melhor atender às necessidades do utilizador.

Consulte apenas pessoal autorizado e qualificado para realizar qualquer tipo de ajuste.

# 6.10 Ajustes no centro de gravidade

A EOS de eixo ajustável permite ajustes do centro de gravidade.

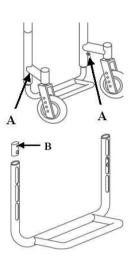
#### 5.9 Ajuste da distância entre patim e assento

O ajuste da distância entre os patins e o assento é diferente para os modelos VENUS e VENUS ELITE.

#### **VENUS:**

Os suportes dos patins são inseridos na estrutura frontal da cadeira de rodas e fixados através dos parafusos "A" acessíveis por trás, como mostrado na figura:

- Desaperte e retire os parafusos "A";
- Retire o patim da estrutura;
- Encontre as inserções "B" dentro do suporte do patim;
- Solte as cavilhas que fixam as inserções "B" para poder movê-las até à posição desejada e coloque as cavilhas novamente
- Coloque o patim na estrutura;
- Alinhe a furação da inserção "B" com a furação relevante na estrutura;
- Volte a apertar bem os parafusos "A".



#### **VENUS ELITE:**

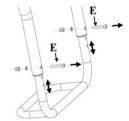
O tubo telescópico do patim é inserido no quadro dianteiro da cadeira de rodas e preso através dos dois parafusos "E". A altura pode ser ajustada em incrementos de 2 cm:

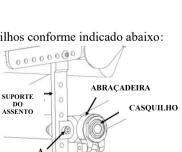
- Desaperte e retire os parafusos "E";
- Deslize para cima ou para baixo até à altura apropriada;
- Volte a colocar e a apertar bem os parafusos "E".

# 5.10 Ajuste do camber da roda traseira

É possível mudar o camber da roda substituindo os casquilhos conforme indicado abaixo:

- Remova a roda (ver 2.3);
- Desaperte a abraçadeira que segura o casquilho;
- Remova o parafuso "A" e retire o suporte traseiro do assento para ter acesso ao pino de bloqueio "B";
- Desaperte o pino "B" que aparece debaixo do suporte do assento;
- Retire o casquilho e substitua-o por um mais





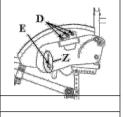
#### 5.4.2 Ajuste dos protetores de roupa

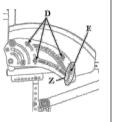
#### VENUS com asas do protetor de roupas destacáveis:

- Desaperte os parafusos "D" sem os remover.
- Deslize a asa no seu suporte até que a distância entre a asa e o pneu seja de cerca de 6 milímetros (2 centímetros se a cadeira for equipada com amortecedores);
- Volte a apertar bem os parafusos "D".

#### VENUS ELITE e VENUS com protetores de roupa fixos:

- Desaperte os parafusos "D" sem os remover;
- Desaperte o parafuso "E" sem o remover (a porca debaixo do assento deve ser desapertada primeiro);
- Coloque a asa a uma distância de cerca de 6 milímetros do pneu traseiro (2 centímetros se a cadeira for equipada com amortecedores);
- Volte a apertar bem os parafusos "D" e "E.





#### 5.5 Configuração e manutenção dos travões



Os travões fornecidos são projetados apenas para estacionamento e não são adequados para reduzir a velocidade da cadeira de rodas.

A VENUS está disponível com travões de empurrar ou puxar clássicos ou com travões tipo tesoura.

#### TRAVÕES CLÁSSICOS:

- Deixe o travão na posição OFF (ver 2.6 fig. O, R);
- Desaperte sem remover os parafusos "A" na parte mais exterior da cadeira de rodas;
- Mova o travão no seu suporte através da furação "C" (no interior da cadeira de rodas) até que o pino serrilhado fique a cerca de 10 mm do pneu; se a furação "C" não permitir movimentação suficiente, retire o parafuso "A" e passe-o por uma das furações "B" no corpo do travão.
- Certificando-se de que o pino serrilhado está perpendicular ao pneu, aperte bem o parafuso "A";
- Se o pino serrilhado parecer gasto na área de contacto com o pneu, é possível girálo para encontrar uma área de contacto melhor ou é possível trocá-lo por um novo;



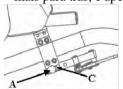
Travão clássico: vista externa



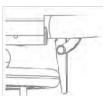
serrilhado

# TRAVÕES TIPO TESOURA:

- Desaperte sem remover os parafusos "A"
- Coloque o travão na posição ON (ver 2.6 Fig. U)
- Mova o travão no seu suporte através da furação "C" até que este toque no pneu.
- Se a furação "C" não permitir movimentação suficiente, retire o parafuso "A" e passe-o por uma das furações "B" no corpo do travão;
- Coloque o travão na posição OFF (ver 2.6 Fig. T) mova o travão 3-4 mm, mais para trás, e aperte bem os parafusos "A";







Travão tipo tesoura: vista externa

Verifique sempre o funcionamento e a eficácia dos travões (ver 2.6) e, se necessário, repita os ajustes.

# 5.6 Substituição dos rodízios dianteiros

Os rodízios dianteiros podem ser substituídos da seguinte forma:

- Remova um dos parafusos "D":
- Remova o pino "E", verificando a posição dos espaçadores "F";
- Se necessário, mude o rodízio;
- Escolha a posição mais adequada na forquilha para a
- Insira o pino "E" prestando atenção à montagem dos espaçadores "F";
- Aperte o parafuso "D".

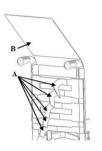


É recomendável trocar os dois rodízios para evitar configurações assimétricas e para ter certeza do alinhamento da estrutura.

# 5.7 Ajuste da tensão do encosto

A tensão do encosto pode ser ajustada através das tiras de velcro:

- Levante a capa do estofo do encosto; normalmente é fechada atrás:
- Ajuste a tensão do estofo abrindo ou fechando um pouco as tiras de velcro "A" debaixo do estofo;
- Volte a fechar a capa do estofo do encosto "B".



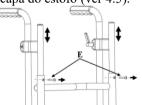
#### 5.8 Ajuste da altura do encosto

A altura do encosto é fixada durante a montagem de acordo com a seleção do formulário de pedido. No entanto, é possível alterá-la ao longo do tempo.

Se a cadeira de rodas estiver equipada com punhos de condução, é possível movê-los para cima ou para baixo alguns centímetros, como mostrado:

- Remova a capa do estofo e desaperte as tiras de velcro (ver 4.5) para chegar aos parafusos "A" que ligam os tubos dos punhos e a estrutura:
- Remova os parafusos "A";
- Mova os punhos de condução para cima ou para baixo até à altura desejada (os tubos têm pré-furações de 2 em 2 cm);
- Volte a colocar e a apertar bem os parafusos "A":
- Feche as tiras na tensão adequada e volte a fechar a capa do estofo (ver 4.5).

O mesmo procedimento também pode ser seguido se os punhos de condução forem ajustáveis em altura.



Um procedimento semelhante também pode ser seguido para mudar os tubos de extensão do encosto quando a cadeira de rodas estiver configurada sem punhos de condução.

